

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

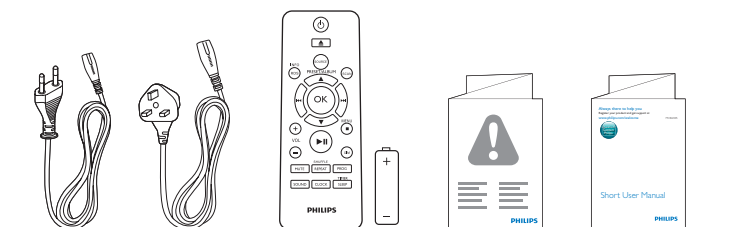
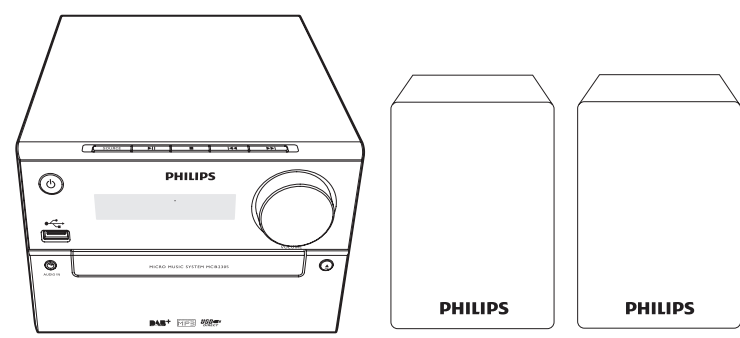


Bref mode d'emploi
Rövid használati útmutató
Manuale dell'utente breve

Korte gebruikershandleiding
Kort bruikerhåndbok
Krótka instrukcja obsługi

PHILIPS

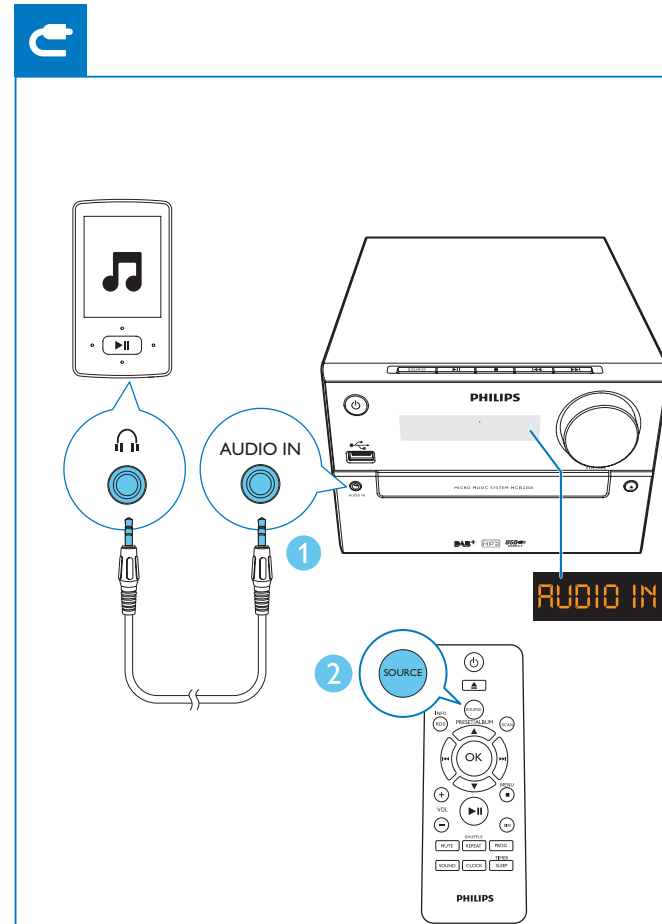
MCB2305



- FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- HU A termék használatá előt olvassa el az alábbi tartozó összes biztonsági tudnivalót.
- IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- NO Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.
- PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dotyczące informacje dotyczące bezpieczeństwa.

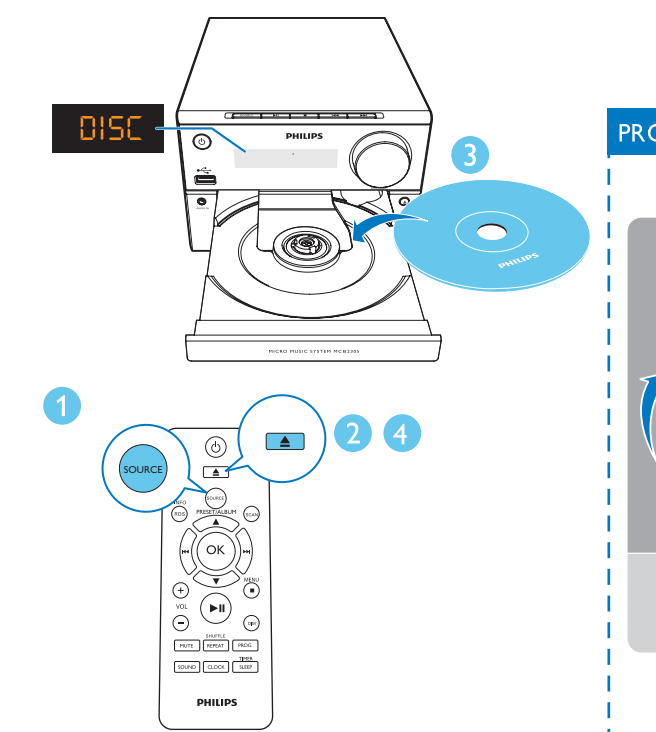
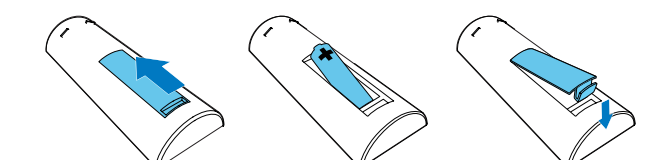
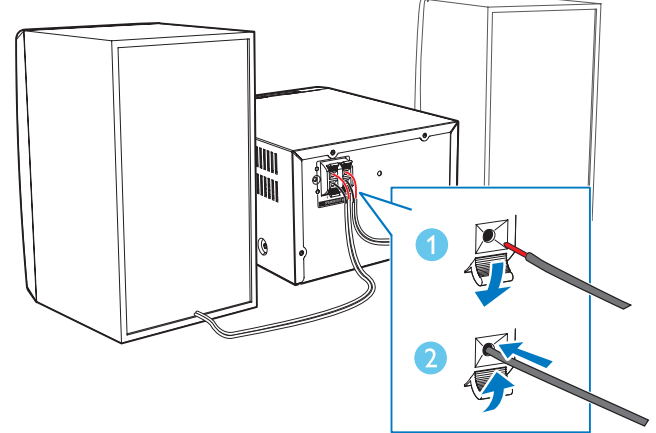
Specifications are subject to change without notice.
©2014 © WOOK Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOK Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOK Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOK Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

MCB2305_10_SUM_V1.1

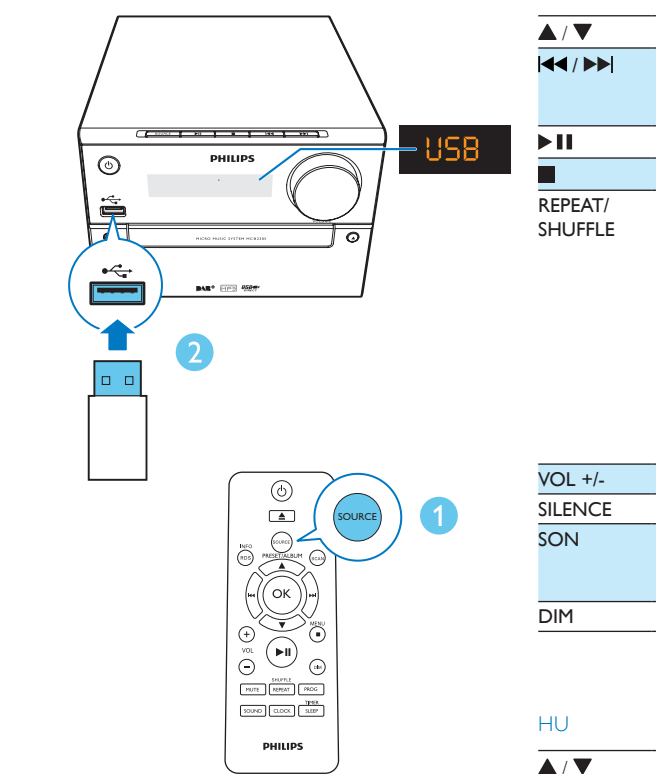


- FR 1 En mode veille, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
2 Appuyez sur **CLOCK** pour sélectionner le format d'heure 24H ou 12H.
3 Répétez les étapes 2 et 3 pour définir l'heure et les minutes, puis sur **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (synchronisation/désynchronisation).
• **[SYNC ON]** (synchronisation) : Lorsque vous sélectionnez une station RDS qui transmet des signaux horaires, MCB2305 synchronise automatiquement l'heure avec la station RDS.
• **[SYNC OFF]** (désynchronisation) : ne synchronise pas l'horloge automatiquement.
- HU 1 Készenléti üzemmódban tartva továbbá 2 másodpercnél tovább a **CLOCK** gombot.
2 A **CLOCK** gomb megnyomásával válassza a 24H és 12H órájelzőmódot.
3 Ismételt lépés 2-3-on belül az óra, perc és **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (szinkronizálás/be) beállításához.
• **[SYNC ON]** (szinkronizálás be) : időjelzőket sugárzó RDS-állomások (híradóállomások) a MCB2305 készülék automatikusan szinkronizálja az időt az RDS-állomással.
• **[SYNC OFF]** (szinkronizálás ki) : Nem szinkronizálja az órát automatikusan.
- IT 1 In modalità standby, tenere premuto **CLOCK** per più di 2 secondi.
2 Premere **CLOCK** per selezionare il formato dell'ora 24H o 12H.
3 Ripetere i passaggi 2-3 per impostare l'ora, i minuti e **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (sincronizzazione/di-sincronizzazione).
• **[SYNC ON]** (quando si è sintonizzati su una stazione RDS che trasmette segnali orari, MCB2305 sincronizza automaticamente l'orologio con la stazione RDS).
• **[SYNC OFF]** (sincronizzazione automatica dell'orologio non attiva).

- NL 1 Houd in de stand-bymodus **CLOCK** langer dan 2 seconden ingedrukt.
2 Druk op **CLOCK** om de uurmeting 24H of 12H te selecteren.
3 Druk ter bevestiging op **CLOCK**.
4 Herhaal stap 2-3 om het uur, de minuten en **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (Synchroniseren aan/uit) in te stellen.
• **[SYNC ON]** wanneer u afstemt op een RDS-zender die tijdsignaal uitzendt, synchroniseert de MCB2305 de tijd automatisch met de RDS-zender.
• **[SYNC OFF]** de tijd wordt niet automatisch gesynchroniseerd.
- NO 1 I stand-bymodus trykker du på og holder nede **CLOCK** i mer enn to sekunder.
2 Trykk på **CLOCK** for å velge 24H eller 12H timeformat.
3 Trykk på **CLOCK** for å bekrefte.
4 Gjenta trinn 2-3 for å angi time, minutt og **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
• **[SYNC ON]** Når du stiller inn en RDS-stasjonen som sender tidssignaler, synkroniserer MCB2305 automatisk tiden med RDS-stasjonen.
• **[SYNC OFF]** klokken synkroniseres ikke automatisk.
- PL 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** przez ponad 2 sekundy.
2 Naciśnij przycisk **CLOCK**, aby wybrać format 24H lub 12H.
3 Naciśnij przycisk **CLOCK**, aby potwierdzić.
4 Powtórz czynności 2-3, aby ustawić godzinę, minutę i opcję **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
• **[SYNC ON]** W przypadku odbioru stacji RDS nadającej sygnał czasu urządzenie MCB2305 automatycznie synchronizuje czas ze stacji RDS.
• **[SYNC OFF]** brak automatycznej synchronizacji zegara.

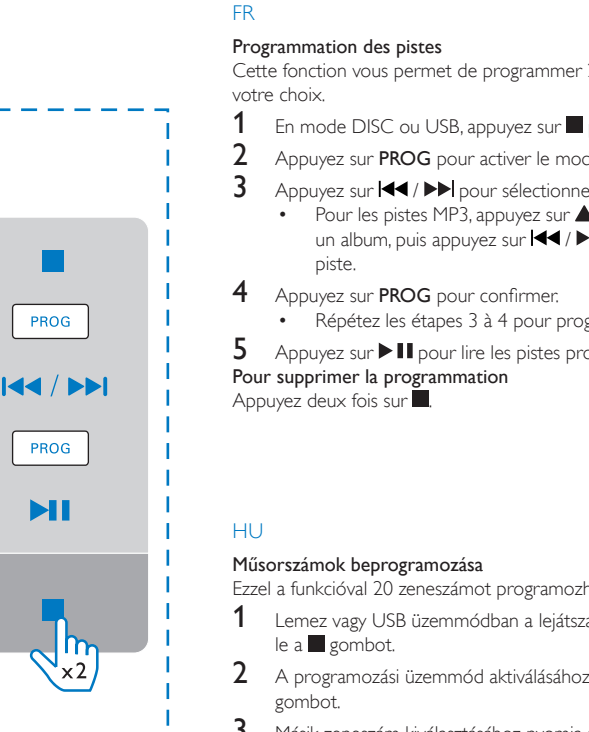
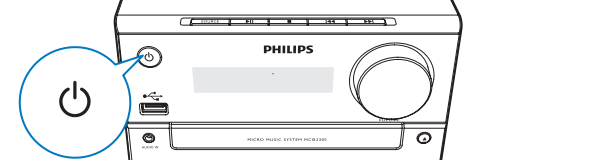
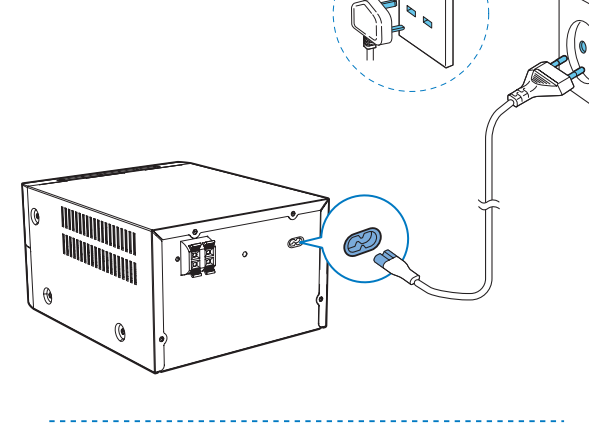


MP3



MP3

- FR 1 Permet de sélectionner un dossier.
2 Appuyez sur ces touches pour accéder à une piste.
3 Appuyez sur **CLOCK** pour sélectionner une piste.
4 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres pistes.
5 Appuyez sur **II** pour lire les pistes programmées.
6 Appuyez deux fois sur **II** pour supprimer la programmation.
- HU 1 Műsorokhoz a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
2 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
3 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
4 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
5 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
6 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.



MP3

- FR 1 En mode DISC ou USB, appuyez sur **II** pour arrêter la lecture.
2 Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
3 Appuyez sur **II** pour sélectionner une piste.
4 Appuyez sur **PROG** pour confirmer.
5 Appuyez sur **II** pour lire les pistes programmées.
6 Appuyez deux fois sur **II** pour supprimer la programmation.
- HU 1 Műsorokhoz a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
2 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
3 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
4 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
5 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.
6 Lépjen a funkcióval 20 zeneszámot programozhat be a kívánt sorrendben.

- FR 1 Mode veille d'économie d'énergie → ON
2 Mode veille
3 Mode veille d'économie d'énergie
4 Mode veille
- Remarque : Lorsque ce produit reste inactif pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille normal. Lorsque ce produit reste en mode veille normal pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille d'économie d'énergie.

- HU 1 Eco gazdaságos készenléti üzemmód → BE
2 Készenléti üzemmód
3 Eco gazdaságos készenléti üzemmód
4 Készenléti üzemmód
- Megjegyzés: Ha a készülék 15 percen keresztül nem használják az automatikus normál készenléti üzemmódba kapcsol. Ha a készülék az ezt követő 15 percen sem használják, az automatikus gazdaságos készenléti üzemmódba kapcsol.

- IT 1 Modalità Standby Eco Power → ON
2 Modalità Standby
3 ON → Modalità Standby Eco Power → ON
4 Modalità Standby
- Nota: Dopo 15 minuti di inattività, il prodotto passa automaticamente alla modalità standby normale. Dopo 15 minuti in modalità standby normale, il prodotto passa automaticamente alla modalità Standby Eco Power.

- NL 1 Energiebesparende stand-bymodus → ON
2 Stand-bymodus
3 ON → Energiebesparende stand-bymodus → ON
4 Stand-bymodus
- Opmerking! Als dit product 15 minuten inactief is, schakelt het automatisch over naar de normale stand-bymodus. Als dit product 15 minuten in de normale stand-bymodus staat, schakelt het automatisch over naar de energiebesparende stand-bymodus.

- NO 1 Strømsparende standbymodus → ON
2 Standbymodus
3 ON → Strømsparende standbymodus → ON
4 Standbymodus
- Merk: Hvis produktet er inaktiv i 15 minutter, bytter det automatisk til normal standbymodus. Hvis produktet er i normal standbymodus i 15 minutter, bytter det automatisk til strømsparende standbymodus.

- PL 1 Tryb gotowości Eco Power → Tryb gotowości
2 Tryb gotowości
3 Tryb gotowości Eco Power → Tryb gotowości
4 Tryb gotowości
- Uwaga: Jeśli produkt pozostaje nieaktywny przez 15 minut, następuje automatyczne przełączenie w normalny tryb gotowości. Jeśli produkt pozostaje w normalnym trybie gotowości przez 15 minut, następuje automatyczne przełączenie w tryb gotowości Eco Power.

- IT 1 In modalità DISC o USB, premere **II** per arrestare la riproduzione.
2 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
3 Premere **II** per selezionare un brano.
4 Premere **PROG** per confermare.
5 Premere **II** per visualizzare i brani programmati.
6 Premere due volte **II** per cancellare la programmazione.
- NL 1 In de DISC- of USB-modus op **II** om het afspelen te stoppen.
2 Druk op **PROG** om de programmeermodus te activeren.
3 Druk op **II** om een track te kiezen.
4 Druk ter bevestiging op **PROG**.
5 Druk op **II** om de geprogrammeerde tracks af te spelen.
6 Druk twee keer op **II** om de geprogrammeerde tracks af te spelen.

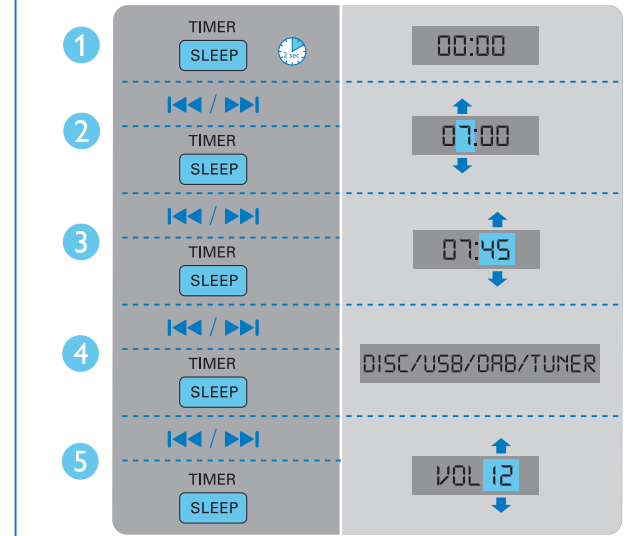
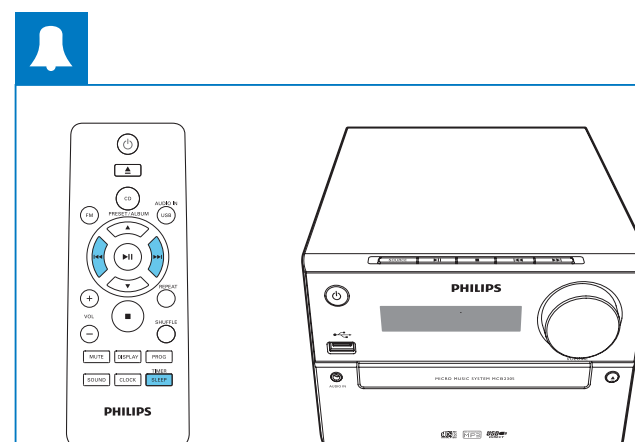
- FR 1 Tracks programmeren
2 Met deze functie kunt u tot 20 tracks in de gewenste volgorde programmeren.
- NL 1 Tracks programmeren
2 Met deze functie kunt u tot 20 tracks in de gewenste volgorde programmeren.

- NO 1 Druk in de DISC- of USB-modus op **II** om het afspelen te stoppen.
2 Druk op **PROG** om de programmeermodus te activeren.
3 Druk op **II** om een track te kiezen.
4 Druk ter bevestiging op **PROG**.
5 Druk op **II** om de geprogrammeerde tracks af te spelen.
6 Druk twee keer op **II** om de geprogrammeerde tracks af te spelen.
- PL 1 W trybie DISC lub USB naciśnij przycisk **II**, aby zatrzymać odtwarzanie.
2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.
3 Naciśnij przycisk **II**, aby wybrać utwór.
4 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić.
5 Powtórz czynności od 3 do 4, aby zaprogramować więcej utworów.
6 Naciśnij przycisk **II**, aby odtworzyć zaprogramowane utwory.

- FR 1 En mode veille, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
2 Appuyez sur **CLOCK** pour sélectionner le format d'heure 24H ou 12H.
3 Répétez les étapes 2 et 3 pour définir l'heure et les minutes, puis sur **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (synchronisation/désynchronisation).
• **[SYNC ON]** (synchronisation) : Lorsque vous sélectionnez une station RDS qui transmet des signaux horaires, MCB2305 synchronise automatiquement l'heure avec la station RDS.
• **[SYNC OFF]** (désynchronisation) : ne synchronise pas l'horloge automatiquement.
- HU 1 Készenléti üzemmódban tartva továbbá 2 másodpercnél tovább a **CLOCK** gombot.
2 A **CLOCK** gomb megnyomásával válassza a 24H és 12H órájelzőmódot.
3 Ismételt lépés 2-3-on belül az óra, perc és **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (szinkronizálás/be) beállításához.
• **[SYNC ON]** (szinkronizálás be) : időjelzőket sugárzó RDS-állomások (híradóállomások) a MCB2305 készülék automatikusan szinkronizálja az időt az RDS-állomással.
• **[SYNC OFF]** (szinkronizálás ki) : Nem szinkronizálja az órát automatikusan.

- FR 1 En mode veille, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
2 Appuyez sur **CLOCK** pour sélectionner le format d'heure 24H ou 12H.
3 Répétez les étapes 2 et 3 pour définir l'heure et les minutes, puis sur **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (synchronisation/désynchronisation).
• **[SYNC ON]** (synchronisation) : Lorsque vous sélectionnez une station RDS qui transmet des signaux horaires, MCB2305 synchronise automatiquement l'heure avec la station RDS.
• **[SYNC OFF]** (désynchronisation) : ne synchronise pas l'horloge automatiquement.
- HU 1 Készenléti üzemmódban tartva továbbá 2 másodpercnél tovább a **CLOCK** gombot.
2 A **CLOCK** gomb megnyomásával válassza a 24H és 12H órájelzőmódot.
3 Ismételt lépés 2-3-on belül az óra, perc és **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (szinkronizálás/be) beállításához.
• **[SYNC ON]** (szinkronizálás be) : időjelzőket sugárzó RDS-állomások (híradóállomások) a MCB2305 készülék automatikusan szinkronizálja az időt az RDS-állomással.
• **[SYNC OFF]** (szinkronizálás ki) : Nem szinkronizálja az órát automatikusan.

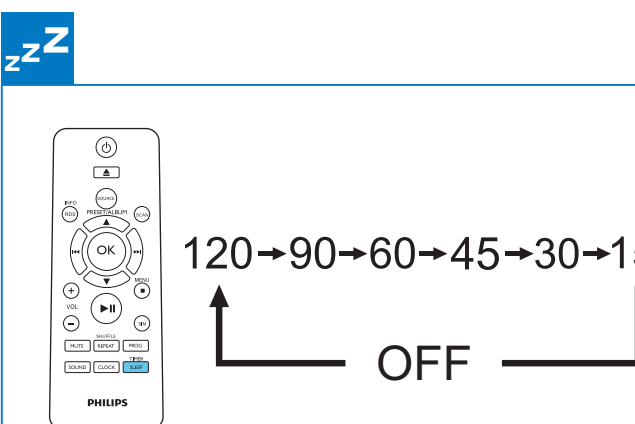
- FR 1 En mode veille, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
2 Appuyez sur **CLOCK** pour sélectionner le format d'heure 24H ou 12H.
3 Répétez les étapes 2 et 3 pour définir l'heure et les minutes, puis sur **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (synchronisation/désynchronisation).
• **[SYNC ON]** (synchronisation) : Lorsque vous sélectionnez une station RDS qui transmet des signaux horaires, MCB2305 synchronise automatiquement l'heure avec la station RDS.
• **[SYNC OFF]** (désynchronisation) : ne synchronise pas l'horloge automatiquement.
- HU 1 Készenléti üzemmódban tartva továbbá 2 másodpercnél tovább a **CLOCK** gombot.
2 A **CLOCK** gomb megnyomásával válassza a 24H és 12H órájelzőmódot.
3 Ismételt lépés 2-3-on belül az óra, perc és **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (szinkronizálás/be) beállításához.
• **[SYNC ON]** (szinkronizálás be) : időjelzőket sugárzó RDS-állomások (híradóállomások) a MCB2305 készülék automatikusan szinkronizálja az időt az RDS-állomással.
• **[SYNC OFF]** (szinkronizálás ki) : Nem szinkronizálja az órát automatikusan.



- FR 1 En mode veille, maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée pendant 2 secondes.
2 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** à plusieurs reprises pour sélectionner une source d'alarme (DISC, USB, DAB ou TUNER).
3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure et les minutes, puis réglez le volume de l'alarme.
5 Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **II** ou basculez vers un autre mode.
6 Pour désactiver la minuterie de l'alarme en mode veille, appuyez sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que **[TIMER]** (minuterie) disparaisse.
- HU 1 Készenléti üzemmódban tartva továbbá 2 másodpercnél tovább a **SLEEP/TIMER** gombot.
2 A **SLEEP/TIMER** gomb lenyomásával válassza az ébresztőforrást (DISC, USB, DAB, vagy TUNER).
3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
4 Ismételt lépés 2-3-on belül az ébresztési óra, perc és az ébresztési hang erősségének beállításához.
5 Az ébresztési időtartam beállításához nyomja meg a **II** gombot, vagy váltson másik üzemmódba.
6 Az ébresztési időtartam beállításához készenléti módban nyomja le a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **[TIMER]** (időtartam) el nem tűnik.

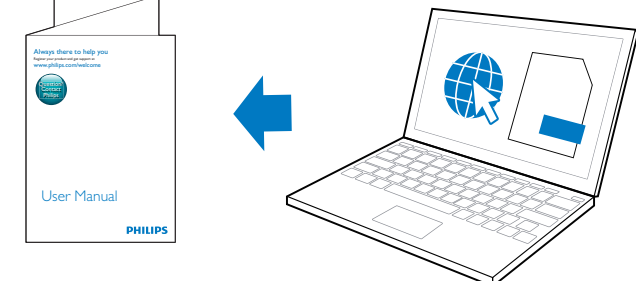
- NL 1 Houd in de stand-bymodus **SLEEP/TIMER** 2 seconden ingedrukt.
2 Druk op **SLEEP/TIMER** om een alarmbron (DISC, USB, DAB of TUNER) te selecteren.
3 Druk op **SLEEP/TIMER** ter bevestiging.
4 Herhaal stap 2-3 om de wekkertijd en het volume van de wekker in te stellen.
5 Om de wekker te stoppen, drukt u op **II** of schakelt u over naar een andere modus.
6 Om de wekkertijd in de stand-bymodus te stoppen, drukt u op **SLEEP/TIMER** totdat **[TIMER]** (wekker) verdwenen is.
- NO 1 I stand-bymodus trykker du på og holder nede **SLEEP/TIMER** i to sekunder.
2 Trykk på **SLEEP/TIMER** for å velge en alarmkilde (DISC, USB, DAB eller TUNER).
3 Trykk på **SLEEP/TIMER** for å bekrefte.
4 Gjenta trinn 2-3 for å stille inn alarmtiden og volumet av alarmen.
5 Trykk på **II** eller bytt til en annen modus for å stoppe alarmen.
6 Du kan deaktivere alarm-timeren i stand-bymodus ved å trykke på **SLEEP/TIMER** til **[TIMER]** (timer) forsvinner.

- FR 1 En mode veille, maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée pendant 2 secondes.
2 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** à plusieurs reprises pour sélectionner une source d'alarme (DISC, USB, DAB ou TUNER).
3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure et les minutes, puis réglez le volume de l'alarme.
5 Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **II** ou basculez vers un autre mode.
6 Pour désactiver la minuterie de l'alarme en mode veille, appuyez sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que **[TIMER]** (minuterie) disparaisse.
- HU 1 Készenléti üzemmódban tartva továbbá 2 másodpercnél tovább a **SLEEP/TIMER** gombot.
2 A **SLEEP/TIMER** gomb lenyomásával válassza az ébresztőforrást (DISC, USB, DAB, vagy TUNER).
3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
4 Ismételt lépés 2-3-on belül az ébresztési óra, perc és az ébresztési hang erősségének beállításához.
5 Az ébresztési időtartam beállításához nyomja meg a **II** gombot, vagy váltson másik üzemmódba.
6 Az ébresztési időtartam beállításához készenléti módban nyomja le a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **[TIMER]** (időtartam) el nem tűnik.

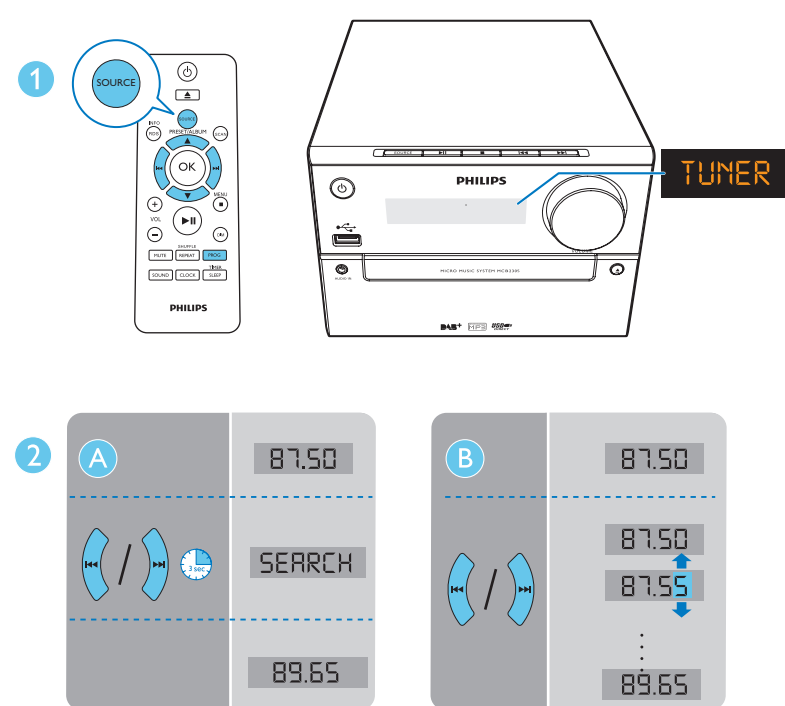


- FR 1 En mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
2 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
4 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
5 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
6 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
- NL 1 Druk in de actieve modus herhaaldelijk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
2 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
3 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
4 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
5 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
6 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).

- FR 1 En mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
2 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
4 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
5 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
6 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).
- NL 1 Druk in de actieve modus herhaaldelijk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
2 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
3 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
4 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
5 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).
6 Druk op **SLEEP/TIMER** om een periode te kiezen (in minuten).



- FR 1 Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
2 Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
3 Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
4 Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
5 Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
6 Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
- HU 1 A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support oldalra.
2 A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support oldalra.
3 A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support oldalra.
4 A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support oldalra.
5 A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support oldalra.
6 A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support oldalra.



FR

Réglage d'une station de radio FM

- Pour sélectionner la station précédente ou suivante dont le signal est suffisamment puissant, maintenez **[◀▶]** enfoncé jusqu'à ce que la fréquence commence à changer.
- Pour régler une station sur une fréquence spécifique, appuyez plusieurs fois sur **[◀▶]** jusqu'à ce que sa fréquence s'affiche.

HU

Hangoljon be egy FM-rádióállomásra.

- Az előző vagy következő erős jelet sugárzó állomás behangolásához tartva lenyomva a **[◀▶]** gombot, amíg a frekvencia változni nem kezd.
- Ha adott frekvencián kíván egy állomásra hangolni, nyomja meg többször a **[◀▶]** gombot, amíg nem jelenik a frekvenciája.

IT

Sintonizzazione su una stazione radio FM

- Per sintonizzarsi sulla stazione precedente o successiva con un segnale forte, tenere premuto **[◀▶]** fino a che la frequenza non inizia a cambiare.
- Per sintonizzarsi su una stazione con una frequenza specifica, premere più volte **[◀▶]** finché la frequenza non viene visualizzata.

NL

Afstemmen op een FM-radiozender

- Houd **[◀▶]** ingedrukt tot de frequentie verandert om af te stemmen op de vorige of volgende sterke zender.
- Om een zender op een specifieke frequentie af te stemmen, druk u herhaaldelijk op **[◀▶]** tot de gewenste frequentie wordt weergegeven.

NO

Stille inn en FM-radiostasjon

- For å stille inn neste eller forrige sterke stasjon trykker du på og holder nede **[◀▶]** til frekvensen begynner å endre seg.
- For å stille inn en stasjon på en spesifikk frekvens trykker du på **[◀▶]** flere ganger til den tiltenkte frekvensen vises.

PL

Dostrajanie stacji radiowej FM

- Aby dostrajać poprzednią lub następną stację o silnym sygnale, nacisnąć i przytrzymać przycisk **[◀▶]**, aż zacznie się zmieniać wskazana częstotliwość.
- Aby dostrajać stację na określonej częstotliwości, nacisnąć kilkakrotnie przycisk **[◀▶]**, aż zostanie wyświetlona żądana częstotliwość.

FR

Mémoire automatique des stations de radio FM

Remarque: Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées (FM).

- En mode tuner FM, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu tuner FM.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **OK**.
- Appuyez sur **[◀▶]** pour faire défiler les options de menu, et appuyez sur **OK** pour confirmer.
 - [Strong]** (stations fortes) : permet de rechercher uniquement les stations présentant un signal fort.
 - [All stations]** (Toutes les stations) : permet de rechercher toutes les stations de radio FM.
- Appuyez sur **MENU** pour quitter le menu de tuner FM.
- Maintenez enfoncée la touche **SCAN** pour faire une recherche.

HU

FM rádióállomások automatikus tárolása

- Megjegyzés:** Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás (FM) beprogramozására van lehetőség.
- FM hangolás üzemmódban a **MENU** (menü) gomb lenyomásával léphet az FM rádió menübe.
 - Nyomja meg a **OK** gombot.
 - A **[◀▶]** gomb lenyomásával görgesse le a menüpontokat, majd nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz.
 - [Strong]** (erős állomások): csak az erős jelet sugárzó állomások keresése.
 - [All]** (minden állomás): minden elérhető FM-rádióállomás keresése.
 - Nyomja le a **MENU** (menü) opciót az FM hangolás menüből való kilépéshez.
 - Tartva lenyomva a **SCAN** (keresés) gombot a kereséshez.

IT

Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM

Nota: è possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (FM).

- In modalità sintonizzatore FM, premere **MENU** per accedere al menu sintonizzatore FM.
- Premere **OK**.
- Premere **[◀▶]** per scorrere le opzioni menu e premere **OK** per confermare.
 - [Strong]** (stazioni con segnali forti): consente di eseguire la scansione esclusivamente delle stazioni con segnali forti.
 - [All]** (tutte le stazioni): consente di eseguire la scansione di tutte le stazioni radio FM.
- Premere **MENU** per uscire dal menu sintonizzatore FM.
- Tenere premuto **SCAN** per avviare la ricerca.

NL

FM-radiozenders automatisch opslaan

Opmerking: u kunt maximaal 20 voorkeuzezenders (FM) programmeren.

- Druk in de FM-tunermodus op **MENU** om het FM-tunermenu te openen.
- Druk op **OK**.
- Tryk på **[◀▶]** om door de menuopties te bladeren en druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.
 - [Strong]** (Sterke zenders): alleen zenders scannen met sterke signalen.
 - [All]** (Alle zenders): alle beschikbare FM-radiozenders scannen.
- Druk op **MENU** om het FM-tunermenu af te sluiten.
- Houd **SCAN** ingedrukt om te zoeken.

NO

Lagre FM-radiostasjon automatisk

Merk: Du kan programmere maks. 20 forhåndsinnstilte radiostasjoner (FM).

- I FM-tunermodus trykker du på **MENU** for å få tilgang til FM-tunermenyen.
- Trykk på **OK**.
- Tryk på **[◀▶]** for å bla gjennom menyalternativer, og trykk på **OK** for å bekrefte.
 - [Strong]** (sterke stasjoner): søker kun etter stasjoner med sterkt signal.
 - [All]** (alle stasjoner): søker etter alle FM-radiostasjoner.
- Trykk på **MENU** for å avslutte FM-tunermenyen.
- Trykk på og hold nede **SCAN** for å søke.

PL

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych FM

Uwaga! Można zaprogramować odzwierciane maks. 20 zaprogramowanych stacji radiowych (FM).

- W trybie tunera FM nacisnąć przycisk **MENU**, aby przejść do menu tunera FM.
- Nacisnąć przycisk **OK**.
- Nacisnąć przycisk **[◀▶]**, aby przewijać opcje menu a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić.
 - [Strong]** (mocne stacje): wyszukiwanie tylko stacji o silnym sygnale.
 - [All]** (wszystkie stacje): wyszukiwanie wszystkich stacji radiowych FM.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wyjść z menu tunera FM.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SCAN**, aby wyszukać.

FR

Programmation manuelle des stations de radio

- Réglez une station de radio.
- Appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.
- Appuyez sur **▲▼** pour attribuer un numéro entre 1 et 20 à cette station de radio, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
- Répétez les étapes 1 à 3 pour programmer d'autres stations.
- Appuyez sur **▲▼** pour rechercher une station de radio enregistrée.

Remarque: Pour remplir une station de radio programmée, enregistrez une autre station avec son numéro de séquence.

HU

Rádióállomások kézi tárolása

- Hangoljon be egy rádióállomást.
- Nyomja meg a **PROG** gombot a beprogramozás aktiválásához.
- A **▲▼** gombbal beállíthatja az adott rádióállomások hozzárendelési kódját 1 és 20 közötti programszámra, amelyet a **PROG** gombbal kell jóváhagyni.
- További állomások beprogramozásához ismételje meg az 1-4. lépést.
- Tárolt rádióállomások behangolásához nyomja le a **▲▼** gombot.

Megjegyzés: Ha egy beprogramozott állomást fel kíván hívni, akkor tároljon másik állomást azaz a programszámmal.

IT

Memorizzazione manuale delle stazioni radio

- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- Premere **PROG** per attivare la programmazione.
- Premere **▲▼** per assegnare alla stazione radio un numero di sequenza da 1 a 20, quindi premere **PROG** per confermare.
- Ripetere i passaggi da 1 a 3 per programmare altre stazioni.
- Premere **▲▼** per sintonizzarsi su una stazione radio salvata.

Nota: Per sovrascrivere una stazione radio programmata, memorizzare un'altra con lo stesso numero di sequenza.

NL

Radiozenders handmatig opslaan

- Hermee stemt u af op een radiozender.
- Druk op **PROG** om het programmeren te activeren.
- Druk op **▲▼** om een nummer van 1 t/m 20 toe te wijzen aan deze radiozender; en druk vervolgens op **PROG** om deze keuze te bevestigen.
- Herhaal stap 1-3 om meer zenders te programmeren.
- Druk op **▲▼** om af te stemmen op een opgeslagen radiozender.

Opmerking: U kunt een geprogrammeerde radiozender overschrijven door een ander station op het zendernummer op te slaan.

NO

Lagre radiostasjon manuelt

- Still inn en radiostasjon.
- Trykk på **PROG** for å aktivere programmering.
- Tryk på **▲▼** for å tilordne et nummer mellom 1 og 20 til denne radiostasjonen, og trykk deretter på **PROG** for å bekrefte.
- Gjenta trinn 1-3 for å programmere flere stasjoner.
- Tryk på **▲▼** for å stille inn en lagret radiostasjon.

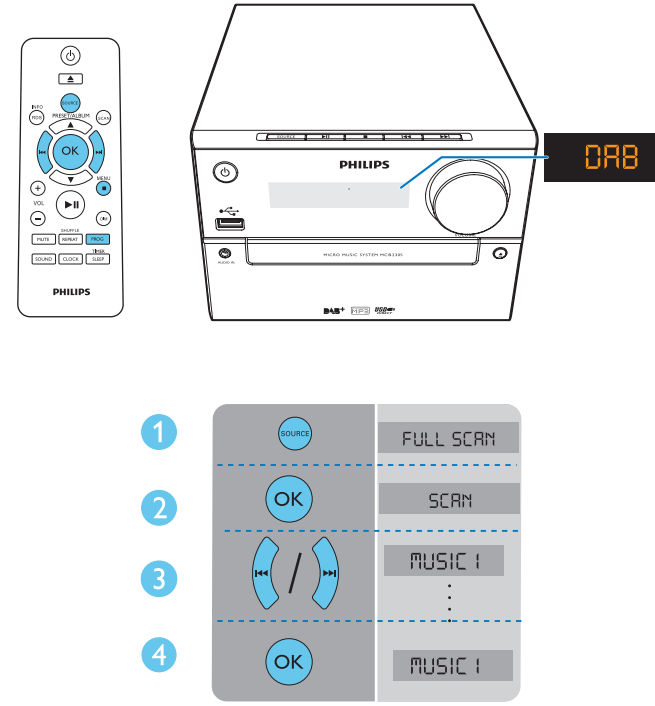
Merk: For å overskrive en programmert radiostasjon lagrer du en annen stasjon med selvnummeret til denne stasjonen.

PL

Ręczne zapisywanie stacji radiowych

- Dostroj stację radiową.
- Nacisnąć przycisk **PROG**, aby włączyć programowanie.
- Za pomocą przycisków **▲▼** nadać tej stacji numer od 1 do 20, a następnie nacisnąć przycisk **PROG**, aby potwierdzić.
- Powtórzyć czynności 1-3, aby zaprogramować więcej stacji.
- Za pomocą przycisków **▲▼** dobrać zapisaną stację radiową.

Uwaga: Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz inną stację z jej numerem.



FR

Réglage d'une station de radio DAB

- Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source DAB.
- Appuyez sur **OK** pour démarrer la recherche automatique.
 - MCB2305** mémorise automatiquement toutes les stations de radio DAB+ et diffuse la première station disponible.
- Appuyez sur **[◀▶]** à plusieurs reprises pour naviguer parmi les stations DAB+ disponibles.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

HU

DAB-rádióállomások behangolása

- A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a DAB forrást.
- A **OK** gomb lenyomásával aktiválható az automatikus keresés.
 - A **MCB2305** készülék automatikusan tárol minden DAB+ rádióállomást, és sugározza az első elérhető adó műsorát.
- A **[◀▶]** gomb többszöri megnyomásával navigálhat az elérhető DAB+ állomások között.
- A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.

IT

Consente di sintonizzarsi su stazioni radio DAB

- Premere ripetutamente **SOURCE** per selezionare la sorgente DAB.
- Premere **OK** per attivare la ricerca automatica.
 - MCB2305** memorizza automaticamente tutte le stazioni radio DAB+ e trasmette la prima stazione disponibile.
- Premere ripetutamente **[◀▶]** per scorrere le stazioni DAB+ disponibili.
- Premere **OK** per confermare.

NL

Afstemmen op DAB-radiozenders

- Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om DAB als bron te selecteren.
- Druk op **OK** om te starten met automatisch zoeken.
 - De **MCB2305** slaat alle DAB+-radiozenders automatisch op en zendt de eerst beschikbare zender uit.
- Druk herhaaldelijk op **[◀▶]** om door de beschikbare DAB+-zenders te navigeren.
- Druk ter bevestiging op **OK**.

NO

Stille inn en DAB-radiostasjon

- Trykk på **SOURCE** gjentatte ganger for å velge DAB-kilde.
- Trykk på **OK** for å aktivere det automatiske søket.
 - MCB2305** lagrer alle DAB+-radiostasjoner automatisk og sender deretter den første tilgjengelige stasjonen.
- Tryk på **[◀▶]** gjentatte ganger for å navigere gjennom tilgjengelige DAB+-stasjoner.
- Tryk på **OK** for å bekrefte.

PL

Dostrajanie stacji radiowych DAB

- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać DAB jako źródło.
- Nacisnąć przycisk **OK**, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie.
 - Urządzenie **MCB2305** automatycznie zapisze wszystkie stacje radiowe DAB+, a następnie wyśle pierwszą dostępną stację.
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **[◀▶]**, aby poruszać się między dostępnymi stacjami DAB+.
- Nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić.

FR

Mémoire automatique des stations de radio DAB

En mode DAB, appuyez sur **OK** pour numériser et enregistrer toutes les stations de radio DAB+.

Mémoire automatique des stations de radio DAB

- Sélectionnez une station DAB.
- Appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.
- Appuyez sur **▼/▲** pour attribuer un numéro (1-20).
- Appuyez sur **PROG** pour confirmer.
- Répétez les étapes 1-4 pour programmer d'autres stations.
- Appuyez sur **▲▼** pour accéder à une station de radio enregistrée, et sur **OK** pour confirmer.

Remarque: Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées (DAB).

HU

DAB-rádióállomások automatikus tárolása

DAB üzemmódban nyomja le a **OK** gombot az összes DAB+ rádióállomás megismeréséhez és tárolásához.

DAB-rádióállomások kézi tárolása

- Hangoljon be egy DAB-állomást.
- Nyomja meg a **PROG** gombot a beprogramozás aktiválásához.
- A **▼/▲** gomb lenyomásával rendelhet hozzá számokat (1-20).
- A jóváhagyáshoz nyomja meg a **PROG** gombot.
- További állomások behangolásához ismételje meg az 1-4. lépéseket.
- Nyomja le a **▲▼** gombot a tárolt állomások behangolásához, majd hagyja jóvá a **OK** gombbal.

Megjegyzés: Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás (DAB) beprogramozására van lehetőség.

IT

Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB

In modalità DAB, premere **OK** per eseguire la scansione e memorizzare le stazioni radio DAB+.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio DAB

- Sintonizzarsi su una stazione DAB.
- Premere **PROG** per attivare la programmazione.
- Premere **▼/▲** per assegnare un numero (1-20).
- Premere **PROG** per confermare.
- Ripetere i passaggi da 1 a 4 per programmare altre stazioni.
- Premere **▲▼** per sintonizzarsi su una stazione radio memorizzata e premere **OK** per confermare.

Nota: è possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (DAB).

NL

DAB-radiozenders automatisch opslaan

Druk in de DAB-modus op **OK** om alle DAB+-radiozenders te zoeken en te slaan.

DAB-radiozenders handmatig opslaan

- Stem af op een DAB-zender.
- Druk op **PROG** om het programmeren te activeren.
- Druk op **▼/▲** om een nummer (1-20) toe te wijzen.
- Druk ter bevestiging op **PROG**.
- Herhaal stap 1 t/m 4 om meer zenders te programmeren.
- Druk op **▲▼** om af te stemmen op een opgeslagen radiozender en druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Opmerking: u kunt maximaal 20 voorkeuzezenders (DAB) programmeren.

NO

Lagre DAB-radiostasjon automatisk

Trykk på **OK** i DAB-modus for å søke etter og lagre alle DAB+-radiostasjoner.

Lagre DAB-radiostasjon manuelt

- Still inn en DAB-stasjon.
- Trykk på **PROG** for å aktivere programmering.
- Tryk på **▼/▲** for å tilordne et tall (1-20).
- Tryk på **PROG** for å bekrefte.
- Gjenta trinn 1-4 for å programmere flere stasjoner.
- Tryk på **▲▼** for å stille inn en lagret radiostasjon, og trykk på **OK** for å bekrefte.

Merk: Du kan programmere maks. 20 forhåndsinnstilte radiostasjoner (DAB).

PL

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych DAB

W trybie DAB nacisnąć przycisk **OK**, aby wyszukać i zapisać wszystkie stacje radiowe DAB+.

Ręczne zapisywanie stacji radiowych DAB

- Dostroj stację DAB.
- Nacisnąć przycisk **PROG**, aby włączyć programowanie.
- Nacisnąć przycisk **▼/▲**, aby przypisać numer (1-20).
- Nacisnąć przycisk **PROG**, aby potwierdzić.
- Powtórzyć czynności 1-4, aby zaprogramować więcej stacji.
- Nacisnąć przycisk **▲▼**, aby dobrać zaprogramowaną stację radiową, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Uwaga! Można zaprogramować odzwierciane maks. 20 zaprogramowanych stacji radiowych (DAB).

FR

Utilisation du menu DAB

- En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu DAB.
- Appuyez sur **[◀▶]** pour faire défiler les options du menu.
 - [Full scan]** (Vérifier l'intégral) : permet de rechercher et de mémoriser toutes les stations de radio DAB+ disponibles.
 - [Manual]** (manuel) : permet de sélectionner une station DAB+ manuellement.
 - [Prune]** (nettoyer) : permet de supprimer toutes les stations non valides de la liste des stations.
 - [System]** (Système) : permet de régler les paramètres système.
- Pour sélectionner une option, appuyez sur **OK**.
- Répétez les étapes 2-3 si une sous-option est disponible.

HU

A DAB menü használata

- DAB üzemmódban nyomja meg a **MENU** gombot a DAB menübe történő belépéshez.
- Nyomja meg a **[◀▶]** gombot, a menüpontok görgéséhez.
 - [Full scan]** (teljes keresés): az összes fognát DAB+ rádióállomás megismerése és tárolása.
 - [Manual]** (kézi): DAB+ állomások manuális hangolása.
 - [Prune]** (eltávolítás): az összes nem fogható állomás eltávolítása az állomáslistáról.
 - [System]** (rendszer): rendszerbeállítások véglegesítése.
- Valamilyen lehetőség kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.
- Ismételje meg a 2-3. lépést, ha van elérhető alopcó.

IT

Utilizzo del menu DAB

- In modalità DAB, premere **MENU** per accedere al menu DAB.
- Premere **[◀▶]** per visualizzare le opzioni del menu.
 - [Full scan]** (scansione completa): consente di eseguire la scansione di tutte le stazioni radio DAB+ disponibili e di memorizzarle.
 - [Manual]** (manuale): consente di sintonizzarsi manualmente su una stazione DAB+.
 - [Prune]** (razionalizza): consente di rimuovere dall'elenco tutte le stazioni non valide.
 - [System]** (sistema): consente di regolare le impostazioni di sistema.
- Per selezionare un'opzione, premere **OK**.
- Ripetere i passaggi 2-3 se è disponibile un'opzione secondaria.

NL

DAB-menu gebruiken

- Druk in de DAB-modus op **MENU** om het DAB-menu te openen.
- Druk op **[◀▶]** om door de menuopties te bladeren.
 - [Full scan]** (Volledige scan): hermee wordt gescand op alle beschikbare DAB+-radiozenders waarna deze worden opgeslagen.
 - [Manual]** (Handmatig): hermee kunt u handmatig afstemmen op een DAB+-zender.
 - [Prune]** (Verwijderen): hermee worden alle ongewenste zenders verwijderd uit de zenderlijst.
 - [System]** (Systeem): hermee kunt u de systeeminstellingen aanpassen.
- U selecteert een optie door op **OK** te drukken.
- Herhaal stap 2-3 als er een sub-optie beschikbaar is.

NO

Bruke DAB-menyen

- Trykk på **MENU** i DAB-modus for å gå til DAB-menyen.
- Tryk på **[◀▶]** for å bla gjennom menyalternativer.
 - [Full scan]** (fullstendig skanning): skanner og lagrer alle tilgjengelige DAB+-radiozender.
 - [Manual tune]** (manuell innstilling): stiller inn en DAB+-stasjon manuelt.
 - [Prune]** (rydde): fjerner alle uønskede stasjoner fra stasjonslisten.
 - [System]** (system): justering av systeminnstillingene.
- Tryk på **OK** for å velge et alternativ.
- Gjenta trinn 2-3 hvis et underalternativ er tilgjengelig.

PL

Korzystanie z menu DAB

- W trybie DAB nacisnąć przycisk **MENU**, aby wyświetlić menu DAB.
- Nacisnąć przycisk **[◀▶]**, aby przewijać opcje menu.
 - [Full scan]** (pełna wyszukanie): wyszukanie i zapisywanie wszystkich dostępnych stacji radiowych DAB+.
 - [Manual]** (ręczne): ręczne dostrajanie stacji radiowej DAB+.
 - [Prune]** (filtrowanie): usuwanie niepożądanych stacji z listy stacji.
 - [System]** (system): dostosowanie ustawień systemu.
- Aby wybrać opcję, nacisnąć przycisk **OK**.
- Powtórzyć czynności 2-3, jeśli dostępna jest opcja podgłówna.

Caractéristiques techniques

FR		USB		HU		Lemez		Altoparlanti		Rapporto segnale/numero		Frequentierocster		Almetring		Signal-ti-stay-fohold		PL		Moc USB V					
Amplificateur		Version USB Direct 2.0 ultrapique		Erősítő		Létezti		Impedancia altoparlanti		>70 dBa		50 kHz		Apparat (B x h x d)		Antal fohandlított		Wzmacnia		≤ 500 mA					
Puissance de sortie maximale		15 W		Maximum kimeneti teljesítmény		15 W		Dinamikus tartomány		Fullrange 3"		Informazioni generali		Laudspeakerbox (B x h x d)		FM (20), DAB (20)		Płyta							
Réponse en fréquence		60 Hz - 16 kHz; ±3 dB		Disque		Változtatható lemezek		Sensibilità		> 83 dBmV		Alimentazione CA		100-240V ~ 50/60 Hz		Consumo energetico durante il funzionamento		Riasmo przeniesienia		60 Hz - 16 kHz; ±3 dB					
Rapport signal/bruit		> 70 dB		Type de laser		Semi-conducteur		Audio DAC		24 bit / 44,1 kHz		Consumo energetico in modalità Standby Eco Power		< 0,5 W		Odstęp sygnału od szumu		Całkowite przekształcenia		< 1%					
Distorsion harmonique totale		< 1%		Diamètre du disque		12 cm / 8 cm		Tejes harmonikus torlítás		<1% (1 kHz)		Griglia di sintonizzazione		FM: 87,5 - 108,0 MHz		USB Direct-version		2,0 full hastigh		Średnica płyty		12 cm / 8 cm			
Entrée AUX		800 mV RMS		Disques pris en charge		CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD		Változtatható lemezek		60 Hz - 16 kHz; ±3 dB		Gamma di sintonizzazione		DAB: 174,928 - 239,200 MHz		USB SV stream		≤ 500 mA		Obsługiwane płyty		MP3			
Incendies				CNA audio		24 bit/44,1 kHz		Tejes harmonikus torlítás		AUX-bemenet		800 mV RMS		HíZ árny		> 70 dB		Wyciecz Aux		800 mV RMS		Póbrzewnik C/A dźwięku		24 bitowy / 44,1 kHz	
Incendies				Dinamikus tartomány		< 1% (1 kHz)		Hangszóró-impedancia		6 ohm		HíZ árny		> 70 dB		Laser type		Halveder		Głośniki		12 cm / 8 cm			
Incendies				Raspone en fréquence		60 Hz - 16 kHz; ±3 dB		Hangszóróáthajó		Tejes termekisakl 3"		Táplézték		100-240V ~ 50/60 Hz		Rater som statted		CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD		Przewnik		Póbrzewnik 3"			
Sensibilité		> 83 dBmV RMS		Rapport signal/bruit		> 70 dB		Erzékenysé		> 83 dBmV RMS		Unit principal (L x A x P)		1,6 kg		Audio DAC		24 bit / 44,1 kHz		Zużół		> 83 dBmV RMS			
				Informations gnerales				Általános információk				Sensibilità di ricerca		< 0,5 W		Aux-inging		< 1% (1 kHz)		Informacje ogólne					
				Alimentation par secteur		100-240V ~ 50/60 Hz		Hangsólis tartomány		FM: 87,50 - 108,00 MHz; DAB: 174,928 - 239,200 MHz		Rapporto segnale/numero		> 70 dB		Disc		Laser type		Hayteler		Zaslanie prdu			
				Consumption électrique en mode de fonctionnement		13 W		Lépték		60 Hz - 16 kHz; ±3 dB		Numero di stazioni radio preimpostate		FM (20), DAB (20)		Versterker		Discooordne		Hayteler/hidre		Przemiany			
				Consumption électrique en mode vide d'économie d'énergie		< 0,5 W		Erzékenysé		1,6 kg		USB		Version USB diretta		2,0 a velocità piena		Alimentazione CA		100-240V ~ 50/60 Hz		Prób mocy w trybie gotowości Eco Power			
				Dimensions		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		USB con alimentazione da SV		≤ 500 mA		Signal-rus		> 70 dB		General information		Wymiany			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
				Unit principale (L x A x P)		180 x 121 x 247 mm		Tejes harmonikus torlítás		< 1% (1 kHz)		Audio DAC		24 bit/44,1 kHz		Harmonische vervorming		<1% (1 kHz)		Tuner (FM)		Jednostka blokowa (szer x wys x góh)			
		</																							